

JUNIO, 2013

encuentro ETON

nuestra voz

escuela + hogar

GROWTH

Directory

ACADEMIC AND ADMINISTRATIVE DIRECTORY

ETON SCHOOL FOUNDER
Margarita Arzac
HEAD OF SCHOOL
Liz Panchuk
EARLY CHILDHOOD & ELEMENTARY PRINCIPAL
Yvonne Kogan
TODDLER CENTER PRINCIPAL. GRADES NURSERY & PRE-KINDER
Carmen A. Castillo
PRESCHOOL PRINCIPAL. GRADES KINDER & PRE-FIRST
Leticia Valero
EARLY ELEMENTARY PRINCIPAL
Sylvia Karam
UPPER ELEMENTARY PRINCIPAL
Pepa Pin
JR. & SR. HIGH SCHOOL PRINCIPAL
Rosamaría Díaz-Vélez
EXECUTIVE DIRECTOR
Cecilia Moreno
ADMINISTRATIVE DIRECTOR
Claudia Camacho
OPERATIONS AND SERVICES DIRECTOR
Ma. Elena Ruschke

EDITORIAL STAFF
Communication and Image Department Coordinator: Alejandra Torres
Graphic Designers: Gina Paillés and Carlos A. Ramírez
Editor: Ma. Elena Pelly
Translator: Gabriel Castro

COLLABORATORS
Ana Isabel Abad, Ferdaly Albores, Arturo Bañuelos, María Campa, Gilda Cervantes, Emily Finny, Guadalupe Joya, María Elena Kirk, María Elena Martín, Adriana Lavín, Rhianne LeFevre, Isela De León, Cecilia Lozano, Elena Mariscal, María Elena Martín, Iris Nogueira, Liz Panchuk, Pepa Pin, Diamari Quilarque, Carlos A. Ramírez, Raquel Ransanz, Estela Romero, Ma. Elena Ruschke, Rodrigo Ruiz Esparza, Esther Schiffman, Erika Sedas, and Ana Cristina Tovar.

PHOTOGRAPHY
Emily Finny, Isela De León, Ximena Ibañez, Regina Leyva, Sidonie López, Laura Mota, Lena Ourique, Gina Paillés, Carlos A. Ramírez, Estela Romero, Alejandra Torres, and Leticia Valero.

ETON LOMAS
Early Childhood
Alpes 605 & Alpes 1140
Lomas de Chapultepec,
C.P. 11000, México D.F.
Tels. 5520-0410/4225/1142. Fax: 5520/3491
earlychildhood@eton.edu.mx
toddlercenter@eton.edu.mx
SEP Acdo. # 09050637, 23-08-05

ETON SANTA FE
Elementary / Jr. & Sr. High School
Santa Lucía 220, D. García Ramos s/n
Prados de la Montaña,
C.P. 05619, México, D.F.
Tel. 5261-5800, Fax: 5292-1950
etonschool@eton.edu.mx
Primaria SEP Acdo. #988595, 19-01-98
Secundaria SEP Acdo. #988804, 17-04-98
IBO-MYP-5397
Preparatoria UNAM Acdo. #65, 12-08-80
IBO-DIP 000855

www.eton.edu.mx

Greetings

Growth

Liz Panchuk
Head of School

Looking back 22 years ago, Eton was a very small school, with only 80 students in total, as opposed to the 1370 it has now. At that time, the Santa Fe area was a dump called Prados de la Montaña which, amazingly enough, has now become one of the most modern developments in the country. We had no Toddler Center and all fit into Alpes 605. Before 1990, Eton School had a different administration with a very different educational philosophy and objectives. Today however, it has grown into a strong, robust educational community with an identity all of its own.

22 years ago, I was a much younger and inexperienced person. Together with my associates, I was beginning to forge an image of how Eton could be some day. Today, I find myself a better self, thanks to the many students, teachers, parents and staff members that have shaped me into the person I am now. As Eton and I have grown together, it has been a great life adventure that has given me a sense of purpose, passion and identity.

Eton and I are who we are because of all of those who have crossed our paths over these past 22 years.



INDEX

2 Editorial
3 Time & Growth
4 **Early Childhood**
5 *Psicomotricidad*
6 Fountain
8 Mother's Day
9 **Elementary School**
10 *Tiempo de calidad*
12 Growing with a Project
14 *Un proyecto muy especial*
15 *Conversar para crecer en la lectura*
16 The Project Approach, Sylvia Chard
18 **The Journey of Growth**
20 First Eton Race
21 Earth Day
22 APF
24 **Jr. & Sr. High School**
25 Art Exhibition
26 MUN in New York
27 Talent Show
28 *Los textiles en el México antiguo y actual*
29 Personal Project
30 **Gracias Eton**
31 Alumni
32 CAS / Distinciones
33 Things to Do & Places to Go / In Appreciation
34 Professional Growth
35 Teacher's Day
36 After-School Program
A Day at Eton

Mission

Eton School provides a strong academic program within an engaging learning environment.

We offer meaningful educational experiences which support understanding, creativity, problem-solving, ownership of learning and self-discipline.

Eton students will then be capable of pursuing their life choices with commitment and joy contributing to their community, their country and the world.



Vision

Eton School is a progressive and nurturing learning community that embraces diversity, enhances collaboration and provides opportunities for individuals to develop their unique potential.



Editorial



Education is an extraordinary journey that begins early in life. Throughout this journey, our family, friends, and loved ones accompany us as we develop our unique identity. During June, *Encuentro's* cover page and content honors this marvelous process of growing. We treasure the important role we play as an educative institution in our family's lives; understanding the difficulties our students will face and providing them with the most professional platform we can to support them as they journey through this never-ending process of growth.

Communication & Image Department

Time & Growth

Pepa Pin
Upper Elementary Principal

One looks back with appreciation to the brilliant teachers, but with gratitude to those who touched our human feelings. The curriculum is so much necessary raw material, but warmth is the vital element for the growing plant and for the soul of the child.

Carl Jung

It has been eight years since I first met these children. They were 3 or 4 years old, and they were beginning what we then called Nursery; that is, they were moving on to their second year at the Toddler Center. I was just arriving at my new position, ready to learn, very ready to love and guide these young people.

Eight years later, they are under my care again. Now, they are in Fourth Grade, and they have grown so much! The budding personalities have developed into firmer characters, and many of the qualities I was able to see when these students were toddlers are still evident, stronger than ever. New traits are also visible, and I had to get to know my Fourth Graders all over again.

Yet, they remembered me, and received me back into their lives with joy. And once again I confirmed what I have always known as a teacher: they did not remember me first for my teaching, for the learning I had strived to share with them. They remembered me for the loving care, and for the connections. If we want to be part of our students' life forever, first we must touch their hearts. Then, their minds will open and grow.

4th generation of Elementary School back in 2006.











"Discovering the world."









Psicomotricidad

María Elena Martín
Maestra de psicomotricidad del *Toddler Center*

El método de trabajo utilizado en el Toddler Center para la psicomotricidad está basado en un programa orientado al desarrollo de la potencialidad corporal. Parte de los niveles más bajos del control motor hasta llegar al nivel de preparación física que permitirá aspirar a un buen rendimiento deportivo, intelectual y de autogobierno.



El programa comienza desde los patrones básicos de movimiento en cada estadio de desarrollo, consolidando cada etapa e involucrando el sistema propioceptivo vestibular, el tacto, la audición y la visión. Como resultado, las destrezas motoras adquieren mayor precisión.

El programa se desarrolla en sesiones de 30 minutos semanales, donde se abarcan las áreas de equilibrio, vestibular, de patrones básicos, antigravitacional, de fuerza y de segmentación y disociación. A medida que las actividades motrices se hacen autogobernadas, se obtiene un desarrollo mayor que permite enfrentar tareas motoras más sofisticadas.



En general, la psicomotricidad favorece la salud física y psíquica del niño, que le ayudará a dominar de forma sana su movimiento corporal, mejorando su relación y comunicación con el mundo que lo rodea. Específicamente, se le reconocen los siguientes beneficios:

- Prepara las capacidades necesarias para los aprendizajes escolares básicos.

- Desarrolla la conciencia del propio cuerpo en reposo o en movimiento.

- Desarrolla la lateralidad, el control postural, el equilibrio, la coordinación, la ubicación en espacio y tiempo.

- Favorece el control de la respiración.

- Reafirma el autoconcepto y la autoestima.

- Desarrolla el ritmo.

- Mejora la memoria.

- Mejora la percepción y discriminación de las cualidades de los objetos y su utilización.



Fountain

Emily Finny
Preschool Teacher

The children of Pre-First 5 and Miss Emily Finny have been conducting an in-depth study on fountains for approximately 12 weeks.

They visited fountains around the city, wondered and discovered how they work. They finally engaged in the construction of a fountain for the Alpes 605 campus.

The children have been in contact with all kinds of experts that have helped them learn about the process of building a fountain. In the meantime, they have become painters, electricians, plumbers, construction workers, masons, etc.
They designed their own fountain and one of their priorities was that the fountain would represent the Preschool School Family. For this reason, they wrote the word "Family" on the fountain and decorated it with small pieces of tile. They also represented children in their fountain by modeling youngsters' faces out of clay. Finally they added a dolphin for our Eton Dolphins!

In order to raise funds for building their fountain, the children and Miss Emily designed stationary that depicted many famous fountains from around the world.

We are all excited about the upcoming inauguration ceremony of the Preschool fountain!







By Natalia Perkulis









By Máximo Ramos



By Tobías Mondragón



By Belen Rivera Río

Children's representations of the world's most famous fountains.



By Valeria Saltzberg







Mother's Day





"Your arms were always open when I needed a hug. Your heart understood when I needed a friend. Your gentle eyes were stern when I needed a lesson. Your strength and love have guided me and gave me wings to fly."

Sarah Malin














Elementary School





"We are active learners."









Tiempo de calidad

Raquel Ransanz
Mamá de Carolina e Isabel Mees





¡Cuántas frases y palabras han perdido su verdadera esencia a fuerza de tanto repetirlas! "Más vale calidad que cantidad", solemos decirnos los padres de familia para sentir que hemos cumplido con nuestra "cuota de entrega". A veces pensamos que los hijos son pequeños recipientes que deben ser llenados de actividades, instrucciones, regaños y, por supuesto, de objetos. Nos olvidamos de que lejos de ser recipientes que buscan ser abarrotados, son almas que están floreciendo y que desean expresar lo que llevan dentro, encontrando en nosotros un espacio auténtico de valoración, de contención y de retroalimentación. El entenderlo y vivirlo así contribuirá a formar no únicamente hijos con habilidades, sino seres humanos con una sensibilidad integral para saberse valiosos y desarrollar sus talentos. Un hijo feliz es aquel a quien se le acompaña en el camino para encontrar su verdadera vocación, es decir, su "llamado interior".

Los invito a replantearnos el verdadero significado de calidad en el recurso más valioso que tenemos: el tiempo. Un hijo percibe la calidad cuando, no importando los minutos, las horas o los años, un padre o una madre se entrega en forma total, desde el corazón, escuchándolo, motivándolo y compartiéndole su amorosa energía como una convicción personal, auténtica y sincera, más que como un deber cumplido.







Mother's Day

















Growing with a Project

Isela León
Elementary Teacher



We are privileged to witness our students' academic growth. We have seen them bloom through our diverse project topics. For the past ten weeks, approximately, our 3rd grade children embedded their minds with the topic of money.

Based on children's curiosity and their initial questions, most classrooms took different paths to ensure a broad and in-depth study of the project topic. For example, some children developed a simple business plan. Then, they researched to create a product or service and had the experience of learning first-hand about profit and possible loss. Students' interest prompted other teachers to examine the history of money, with an emphasis on bartering, coins, and banknotes. Others opted for the security measures taken by our governments to prevent counterfeit money.



As adults we enjoy and value when our children's faces light up as they discover the answer to a question. Guiding the research process through reading, navigating the web, field trips, experts, etc., is a job experience that is priceless when they grow beyond our expectations. Some of our children raised funds for an orphanage and learned about basic concepts regarding money. Yet, they also chose to get involved with their community and experienced the blessing of sharing money with those that are less fortunate.







"The blessing of sharing with those who are less fortunate."



Centro Educativo José Vasconcelos received the funds from one of the projects.





Un proyecto muy especial

María Campa & Carlos A. Ramírez
Profesora de Primaria y Diseñador Pedagógico

Como parte del proceso de investigación del proyecto de Diego Velázquez de 6.º II, los alumnos reflexionaron sobre la pasión y las emociones expresadas a través del arte. Valoraron el esfuerzo detrás de la adquisición de una técnica y aprendieron sobre el concepto de la estética. Dichas reflexiones brindaron un marco adecuado para invitar a nuestros alumnos a realizar un proyecto muy especial.

El objetivo del proyecto personal fue desarrollar un producto artístico que reflejara la personalidad y pasión de cada alumno, tomando en cuenta los conceptos aprendidos durante la clase. La creatividad, libertad y esfuerzo de nuestros estudiantes contribuyeron a tener productos dignos de nuestra admiración.



Jessica diseñó y confeccionó una pasarela de moda.

"Este proyecto me enseñó a valorar mi trabajo, me ayudó a mejorar mis dibujos y diseños. Voy a guardar mi trabajo porque en el futuro quiero ser dieñadora de modas."

Andy (izquierda) y Ana realizaron un video que mostraba su pasión por la danza y la fotografía.

"El proyecto nos enseñó a confiar en nuestros compañeros, nos dio libertad para expresarnos."

Paulina expresó sus pasiones a través la fotografía.

"Al hacer un proyecto sobre lo que me gusta realmente disfruté el proceso. Siento que ahora tengo nuevos ojos capaces de apreciar más los detalles de la vida."



José Miguel desarrolló un mundo virtual usando *Minecraft*.

"Este proyecto me motivó, cuando veo lo que hice y alguien me dice que está padre me siento en paz y me lleno de orgullo."

María realizó una pintura al oleo.

"Al planear y realizar mi pintura, descubrí que no hay que desesperarce para que las cosas salgan bien y que los errores son el mejor camino para aprender."

Valeria realizó un programa de televisión para mostrar su pasión por la cocina.

"Descubrí que el arte no es solo pintura. La cocina me da la oportunidad de expresar lo que siento."

Conversar para crecer en la lectura.

Gilda Cervantes
Coordinadora de Biblioteca

Una de las razones por las que la conversación es esencial en nuestras vidas, no solo como lectores, es porque no sabemos lo que pensamos hasta que nos oímos diciéndolo. Esto es válido para las conversaciones sobre los libros que leemos. Hablar sobre los libros es una actividad en sí muy valiosa porque intercambiamos ideas, discrepamos, coincidimos, compartimos emociones; es también el mejor entrenamiento que existe para expresarnos acerca de lo otro que hay en nuestras vidas. Existe una correlación entre la riqueza del ambiente de lectura en el que viven los lectores y la riqueza de su conversación sobre lo que han leído.



Esa riqueza puede hacer crecer a los niños en la lectura. Al escuchar conversar sobre libros, los niños se interesan en ese mundo de fantasía, emociones, reflexión e intercambio humano. Descubren lo interesante de leer para conversar sobre los libros y conocer lo que piensan otras personas, pueden dejar de ser lectores de un mundo plano, de un solo tipo de libro o un solo escritor, para ser lectores de un mundo redondo, incluso intergaláctico que les ofrece el escuchar lo que dicen otros lectores.



“Al dialogar compartimos emociones.”



The Project Approach, Sylvia Chard.

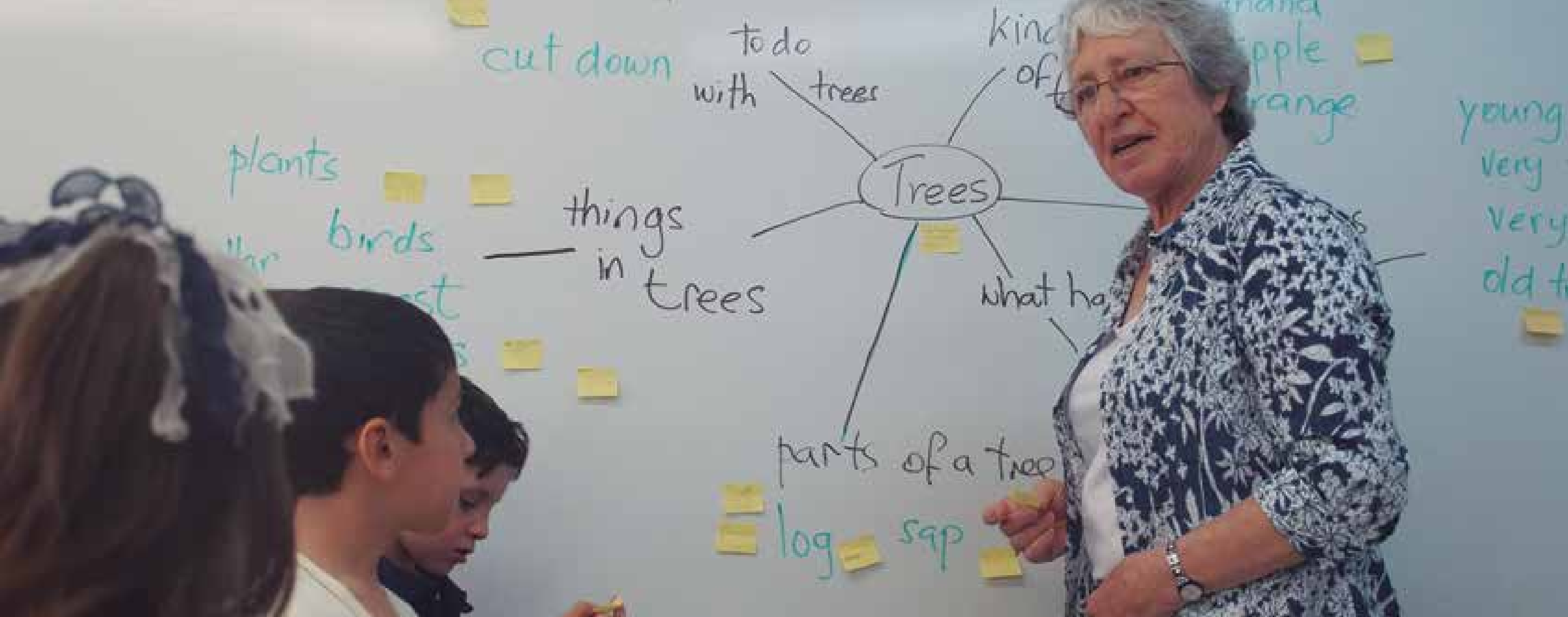
Carlos A. Ramírez
Pedagogic Designer

A seed of curiosity in regards to teaching and education was planted in Sylvia Chard's heart during her childhood, as the invaluable time she spent at her father's side, listening to his story-telling influenced the way she thought about education and learning. Later, she became one of the most influential and forward-thinking people in education around the world. Together with her colleague Lilian Katz, she developed a teaching methodology called The Project Approach, a specific kind of project-based learning which refers to a set of teaching strategies that enables teachers to guide students through in-depth studies of real-world topics. Her holistic approach to education has been one of the most prominent methods followed by Eton throughout the years. It has helped us build our School's identity and be attuned with current research on best practices suggested by brain research.

Dr. Chard visited Mexico City and spent valuable time at Eton working with teachers from the Early Childhood Center, Elementary School, and Jr. & Sr. High School. She interacted directly with students from all grades at our three campuses in feedback sessions that were both inspiring and extremely informative.

Our relationship with Dr. Chard has been as fruitful for her as it has been for us, as she always speaks highly of our institution and shares Eton's project work with teachers of schools around the world.











At the top of this page: Sylvia's demonstration on building a web with lower Elementary School students. Phase 1, Project Approach.

In the middle left side: Sr. High School students sharing their personal projects with Sylvia during a feedback session.

Right side: Sylvia conducting a conversation with Preschool students.

At the bottom: Yvonne Kogan in an observational drawing session at the Early Childhood Center.

Previous page, title picture: Sylvia and Chris leading a provocation activity at the Toddler Center, Phase 1, Project Approach.

Previous page, at the bottom: Sylvia interacting with children from the Early Childhood Center during a representation activity.

The Journey of Growth

Carlos A. Ramírez
Pedagogic Designer



When we are young, growing literally means being able to reach something that is beyond our grasp. We even mark the progress of our growth on the wall and celebrate every inch we gain until, eventually, by the time we have lived about one quarter of our lives, physical growth stops. By this point, we have already reached the highest peak we are physically capable of; but, what is the true meaning of growth?



"The growth of every individual reflects the growth of Eton."



Life teaches us that it means much more than this. It also involves love, different experiences, tears, understanding, companionship, passion, and the magical process of maturation. Among all of these meanings, there is a key factor that influences growth, both in individuals and in communities: ***Change***; when we grow we change.

We change our own perspectives of the world. We change our language. We learn to take decisions that shape us into someone new. Someone better. We change the way we look; we accept new people into our life and learn to let go of others. The journey of growth continues through life, it brings new expectations, hopes and dreams. The most ambitious and whole people have the courage, willingness, and commitment to never stop growing. They embrace change.



We spend the most formative years of our life at school. From the moment a parent kisses his baby good-bye during his first day at school until the day that baby becomes an 18 year old Sr. High School student, holding a graduate diploma in his hands ready to sail into the world, Eton witnesses and participates in their journey of growth.

Being the professional and competitive school that we are, we understand the considerable influence we can have on every person who grows up in our institution. We admire the process of growing and believe that the growth of every single individual reflects on the growth of our institution. We respect and guide the growth of both the children and adults who have chosen to become part of our school family. When we see the tears in the eyes of those who will continue to grow when they have to move away from ETON, we are proud to state that we were once and always will be, a part of their growth journey.



First Eton Race

Organizado por el Comité Deportivo en coordinación con el Colegio.
La Carrera de la Vida

Se necesitan muy buenas razones para querer levantarte a las cinco de la mañana y ponerte un par de tenis para salir a correr. La más importante sin duda es por mi familia, Isabel y las niñas son la motivación principal para mantenerme en buen estado físico. En el transcurso de los kilómetros recorridos, despejas la mente por unos minutos y organizas tus ideas para tomar las mejores decisiones futuras. Al final de la carrera, ya sean 2 km, 5 km o un maratón, surge una gran satisfacción personal de haber cruzado la meta.

Arturo Bañuelos
Papá de Mercedes, Isabel, Paola y Adriana

Sería mucho más difícil levantarme todos los días a correr sin la motivación de los beneficios que trae. Además de buscar en el deporte una buena salud, el estar bien para conmigo mismo es estar bien para mi familia. Salir en ropa deportiva, llegar empapado en sudor y prepárame para una carrera, es para mis hijos una fascinación. Me piden usar las medallas que he ganado en carreras, y ahora ellos quieren tener las suyas. La Carrera Eton fue un momento que será inolvidable para mí y para mis hijos porque crecimos al compartir la emoción y el esfuerzo de correrla juntos en cuerpo y alma.

Rodrigo Ruiz Esparza
Papá de Diego e Iker

NUESTRO GRAN RECONOCIMIENTO A LOS GANADORES DE LA CARRERA:

5 km

CATEGORÍA VARONIL

1.º Arturo Bañuelos
2.º Antonio Purón
3.º Javier Bernal

CATEGORÍA FEMENIL

1.º Gabriela Alatriste
2.º Nohemí Manjarrez
3.º Elena Mariscal

2 km

CATEGORÍA INDIVIDUAL MAYORES DE 12 AÑOS

1.º Andrés Guarneros
2.º Fernando Macfarlane
3.º Pablo Guarneros

CATEGORÍA NIÑOS DE 9 A 11 AÑOS

1.º Oliver Arandia
2.º Iker Conde
3.º Santiago Sagastui

CATEGORÍA MENORES DE 8 AÑOS

1.º Carlo Zamora
2.º Renato Castillo
3.º Alonso Purón

Una gran felicitación a Alaín Girón, primer niño en llegar en la carrera de 5 km, además de haber corrido también en la de 2 km.

















Earth Day

Diamari Quilarque y Adriana Lavín
Representantes del Comité de Cuidado Ambiental



El 22 de abril, el Colegio se unió a la celebración del Día de la Tierra. El Comité de Cuidado Ambiental, con apoyo de mamás y papás, directoras y docentes, organizó actividades para los alumnos en los tres planteles.

En Alpes 1140, el Cuenta Cuentos platicó a los alumnos de la importancia en nuestra vida de cuidar y respetar las plantas y seres vivos.

En Alpes 605 sembraron una planta por salón y se les regaló una regadera para que los chiquitos incorporen a sus responsabilidades diarias el regarla y cuidarla. También las mamás organizaron un juego para aprender a clasificar la basura en orgánica e inorgánica.

En Primaria se organizó una MINIECOFERIA donde los alumnos participaron en varias actividades en que se les enseñó cómo pueden contribuir al cuidado del medio ambiente, además de brindarles información sobre el cambio climático.

En Bachillerato un experto en ecosistemas marinos y un representante de Coca-Cola Femsa hablaron del futuro en cuanto a tecnología y cuidado ambiental. Además se les brindó información de universidades de México que ofrecen algún tipo de carrera o especialidad relacionada con el tema.

Sentimos que el esfuerzo de la Asociación de Padres de Familia y el Colegio Eton enriquecen la formación de nuestros hijos, sembrando el interés y generando conciencia ante un tema tan importante.

Esta celebración fue posible gracias al dinero recaudado en las colectas de periódico, papel, cartón y pet, en las que sus hijos han participado a lo largo del año.













"Gracias
por una año lleno
de éxitos."



COMITÉ DE
CUIDADO AMBIENTAL

Este ha sido un año de crecimiento para la comunidad Eton. Ahora somos más conscientes de la importancia de reciclar. Nuestra última colecta de este año fue todo un éxito y los ganadores vieron la película El Vuelo de las Monarca en el Museo del Papalote. Gracias por el gran apoyo que nos han brindado en todas las actividades que hemos llevado a cabo. Sigamos manteniendo nuestro compromiso por salvar nuestro planeta Tierra, que es nuestra gran casa y debemos cuidarla. Estamos orgullosos de ser una comunidad más consciente y ecológicamente responsable.



COMITÉ **CONVIVE SANO**

Cumpliendo el objetivo de estar presentes en el sano desarrollo de los jóvenes Eton, el Comité ConVive sano, junto a la Dirección de Bachillerato, llega a su segundo año consecutivo de trabajo para prevenir riesgos en nuestros jóvenes. En el Taller de Prevención de Adicciones, se imparte el programa del Instituto Mexicano (IMEPI), a fin de fomentar el crecimiento y fortalecimiento de los jóvenes para que tomen decisiones adecuadas ante la falta de valores, el consumismo y la presión social, por mencionar sólo algunos de los problemas que enfrentan. De seguro, estamos formando así jóvenes más virtuosos y asertivos.



COMITÉ DE
CUIDADO NUTRICIONAL

Este año abordamos temas interesantes y específicos que nos dieran a los padres herramientas para brindar una mejor alimentación a nuestra familia. La preocupación por el crecimiento y desarrollo de nuestros hijos puede generarnos estrés y angustia que ellos perciben, y desarrollan una relación negativa con la comida (por exceso o por defecto). Mediante pláticas mostramos la importancia de disminuir en nuestros niños el estrés alrededor de la comida e incorporar alimentos mexicanos maravillosos como la chía, la quinoa y el amaranto para que estén bien nutridos, crezcan adecuadamente y -lo más importante- ¡estén felices! ¡Gracias por su participación y apoyo!



COMITÉ DE
CONCIENCIA SOCIAL

¡Agradecemos su apoyo a toda la comunidad!

La recaudación de "Echa la casa por la ventana" permitió contratar un psicólogo para el Centro Educativo Vasconcelos y comprar piñatas, dulces y yoyos, decorados por los niños de Primaria para la Fundación Amauni.



Los participantes en la "Carrera con causa" del Eton Sports Day posibilitaron comprar libros para el Centro Educativo Vasconcelos.

Con esfuerzo, los niños de Kínder y *Prefirst* recaudaron fondos y compraron papilla para los niños de la Montaña (Unidos por la Montaña, AC) a través de Tejiendo Valores.

La Comunidad unida donó jeans a la Sierra de Guerrero; también libros y películas a las comunidades de Huixquilucan y Toluca.



COMITÉ DE
ACTIVIDADES DEPORTIVAS



Gracias a su participación y entusiasmo, logramos más unión en nuestra comunidad, integrando a las familias mediante convivencias deportivas como:

• El 2.º Eton Sports Day, con actividades nuevas, un mayor número de participantes y nuevas experiencias.

• La Carrera Eton en el Bosque de Chapultepec, que gracias al esfuerzo y compromiso de un gran equipo y el entusiasmo de su participación, ¡fue todo un éxito!

• Con el Colegio, creamos la Trivia en el *Mensaje de los Martes*, y premiamos su participación.

• Reconocimos a los deportistas de alto rendimiento de Bachillerato en el Auditorio, invitándolos a compartir sus experiencias como ejemplo para sus compañeros.

¡Mantenemos el compromiso de cada año: ofrecerles nuevas actividades para una convivencia saludable!









"We look forward, we live our present."













Art Exhibition

Rhianne LeFevre
High School Teacher

Often, an artwork begins, and we do not know where it will end. It is an anticipatory moment, a frightening moment, a promising moment. The artwork can take any path, and leave the artist with many stories.

Teachers often ask me, "Can you teach creativity?" My answer is always a resounding, "YES!" We use brainstorming webs, we use Visible Thinking, we give our students endless sources of inspiration to come up with original ideas. I believe that one of the most important things that we can give our students, though, is opportunity. Opportunity to explore, to experiment, and yes, to make mistakes. Beautiful mistakes. Mistakes that, had they not happened, the artwork would have taken a completely different path. As teachers, we must encourage situations in which the outcome is uncertain. By giving our students these opportunities, we force them to be creative thinkers. To be courageous thinkers.

Itzel De Kruyff, a 12th grade student, said, "A world without art would be missing a lot of stories." The story of an artwork narrates the thought process, the struggle, the triumph, the tears. So, ask your students and your children, "What is the story of this artwork?" Inevitably, you will receive a creative response.



María Riveroll Leyva
Grade 10,
Photograph



Isabel Nisenbaum García
Grade 9,
Oil on canvas



Camila Dosamantes Curzio
Grade 9,
Colored pencil on paper



Lorena Villa Aguilar
Grade 11,
Acrylic on canvas



Kalia Stieglitz Eberhard
Grade 12,
Acrylic on canvas

MUN in New York

María Elena Kirk
High School Teacher



In March of this year Eton's Model United Nations club joined 3,500 other delegates for an international MUN conference in New York, which culminated in an unforgettable trip to the UN headquarters. For many of our students attending, this was a totally new experience, which involved a lot of personal and academic growth.



In the months leading up to New York we had a lot of work to do, researching current affairs and background information on various countries, preparing official papers outlining our positions on a variety of topics, practising debating and negotiation skills and attending other MUN conferences here in Mexico City. For some of us, the hardest part was putting our knowledge and our ideas into words before audiences of up to 200 other MUN delegates! Public speaking may seem like the easiest part of the process, but it turns out it is both the most daunting and the most rewarding.



Arriving at the Hilton hotel on 6th Avenue, greeted by a lobby crowded with many other nervous and excited students, the anticipation that had been building up over the last few months really began to kick in. Over the course of 4 exhausting days, we learned about good debating style: how to listen to what others say with a critical ear and how to respond in a diplomatic and assertive manner. After all, that is an important part of personal growth and how wonderful it is to be able to learn these key skills in such an inspirational setting!

Talent Show






"We honored the Hindu culture."










Los textiles en el México antiguo y actual

Estela Romero
Profesora de Química



Como parte del programa, los alumnos de 10.º de Bachillerato realizan un proyecto interdisciplinario sobre los textiles, en que involucran las materias de química, historia y arte, con los objetivos de comprender la importancia de la grana cochinilla como pigmento natural en la tinción de los textiles, su importancia histórica y social, entender la relación entre química y tinción de fibras textiles a través del tiempo y teñir diversas fibras textiles con grana cochinilla.

Para alcanzar sus objetivos, viajaron a Oaxaca, donde visitaron el centro de conservación y difusión de la grana cochinilla y documentaron las técnicas de preparación del pigmento y de la tinción de fibras textiles, aprendieron el cultivo de la grana cochinilla y su recolección y realizaron encuestas; conocieron el taller de cintura, donde aprendieron sobre diferentes fibras textiles utilizadas hoy. Con estos conocimientos, los alumnos pudieron discutir y evaluar de manera crítica las implicaciones de aplicar la ciencia al uso de la grana cochinilla, considerando al menos dos de los siguientes factores: morales, éticos, sociales, económicos, políticos, culturales y ambientales.

Esta salida rompió la rutina habitual de las clases, mejoró el aprendizaje y facilitó la adquisición de habilidades, al relacionar los aprendizajes con su aplicación inmediata para explicar la realidad. Se reforzó la formación científica a través de la observación, el análisis y el descubrimiento en el medio natural. Además, se fomentó y mejoró la convivencia de los alumnos; fue una experiencia de aprendizaje muy enriquecedora.



Personal Project

The Personal Project is the culmination of the Middle Years Program in grade 10 and showcases students' personal growth and learning. The Personal Project fosters opportunities for students to build a project of their very own choice and show the abilities they developed in the Learning to Learn area. The following are some reflections on the Personal Projects our 10th grade students shared with us:



Mi México Querido by Renata Ruiz

"I learned a lot about my country and this allowed me to get much closer to it. I also learned how much I can achieve if I actually commit. I really want to teach young people more about the beauty and cultural heritage we have in Mexico, and I want them to feel proud of their origins."



Cuentos Bordados by Alejandra Leipen

"This project helped me grow as a person since it allowed me to realize about things I did not consider important before. I learned that wealth is not only about money, but about love, happiness and humility. I have created a book that is a reflection of today's Mexican culture which also demonstrates the true meaning of assistance and charity."



Solo sé que no sé nada by Mónica Levín

"What I would like to keep from my project is the fact that we all have the ability to reach the levels of thinking the greatest minds in humanity have had. I am glad to find that my results show a high level of philosophical thinking in the average person, and I also hope that the people who get to see my work can reflect on the questions it states."

"My project helped me a lot, not only to learn in academic fields, but personally as well. I think I grew as I developed this project because I recognized my strengths and my weaknesses, and I also discovered how much I like philosophy. My effort throughout the year was worth it, it helped me realize all the things I can achieve."



The Hidden Magic *by* Lora Kim

"At the beginning, I wanted to develop an art project since it is my passion, but once I started the creation and research process, I realized that I knew a lot about my culture and country. I also had the opportunity to learn more about myself: I thought I was very impatient, but I am not, I created five sculptures through a long and complicated process!"

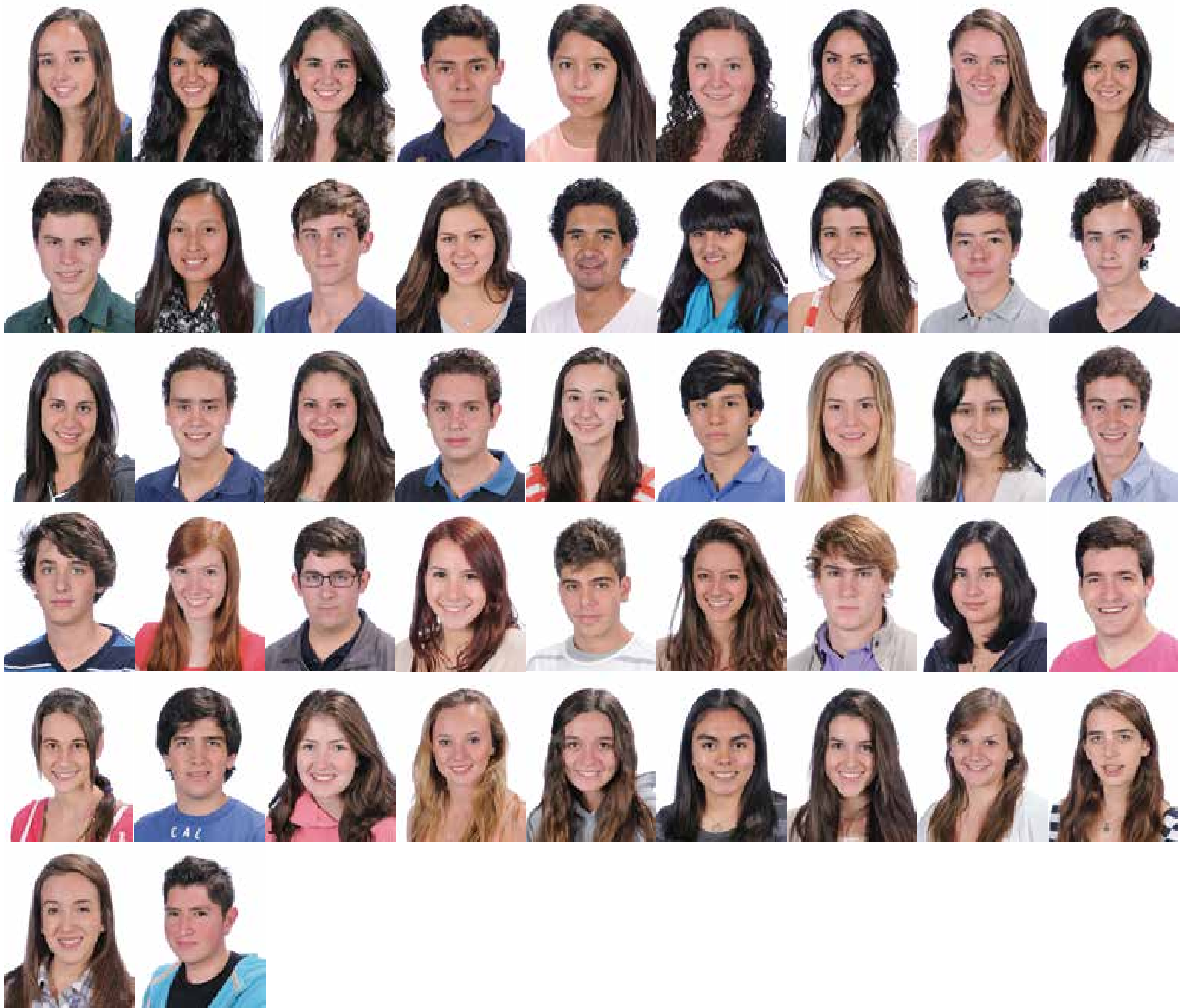
"I am making my Korean culture known because I am showing my country's arts, and this has impacted a lot of people since it is a kind of art that is not common in Latin America."

Gracias Eton, generación 2013

Ana Isabel Abad
Alumna de 12.º

No sé cuántas veces volveré, no sé qué será de mí en el futuro, no sé. Pero de una cosa estoy segura: Eton ha cambiado mi vida. Permanecer quince años en Eton ha sido una de las mejores decisiones que mi familia ha tomado. No sólo conseguí una educación de calidad que me está permitiendo seguir mis sueños, sino también me ha dado la oportunidad de encontrar a personas únicas con quienes compartiré mi vida.

En Eton, he logrado crecer como persona. Aprendí a ser una ciudadana consciente de los problemas del futuro, ya que la educación que recibimos realmente nos permite hacer un cambio y mejorar este mundo. No tengo palabras ni el corazón para despedirme; sin embargo, quiero agradecer. Gracias a mi familia, a mis maestros, a mis amigos y a aquellas personas que han llenado mi vida de experiencias inolvidables. Gracias por acompañarme en este camino y por hacerme la persona que soy hoy.



Alumni



Elena Mariscal

The first teacher I met at Eton School in 1998, who was not my assigned classroom teacher, was Miss Constance Balawender, a woman that marked my life. Her words and her passion to teach and help others influenced a great deal on what I am currently doing. Somehow she planted a seed inside me, one that does not stop growing and drives me to change my world.

I wanted to become a doctor, but instead I chose to pursue a double major at *Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM)* in Economics and Political Science. If it had not been for Eton School, I probably would not have discovered how two disciplines that apparently have nothing in common with medicine could coalesce, but I finally found my true calling: Public Health.

Public Health is a recent field that brings together epidemiologists, lawyers, economists, biologists, engineers and many other professions to work together toward the creation of public policy aimed at solving health urgencies. This year, I represented *ITAM* at the International Emory Global Health Case Competition. I am sure Miss Constance would have loved this: people from all over the world and the best schools—Yale, Princeton, Emory, University of Singapore, Johns Hopkins—solving a global health challenge from an interdisciplinary approach.

I am currently working as a research assistant I*nstituto Nacional de Salud Pública,* on projects such as obesity, taxes on cigarettes, and the evolution of breast-feeding habits. I plan to continue my graduate studies in Public Health abroad to contribute to public health policies in Mexico.



Ana Cristina Tovar

I have had the opportunity to do many things: I spent some months in Kenya with a Maasai family before Law School at *Instituto Tecnológico Autónomo de Mexico,* where I was one of the founders of a movement fighting for human rights and sexual diversity called *Semana de la Diversidad Sexual*. I was also a member of the editorial board of the school's literary magazine called *Opción*. Besides, I worked at I*nstituto Nacional de Ciencias Penales (INACIPE),* hosted the TV show *EXPEDIENTE INACIPE* in *Canal Judicial* for a year.

I am currently working at the *Instituto Nacional de Antropología e Historia* in the World Heritage Office. I would like to thank Miss Constance and tell her how much I owe her. Most of what she taught me gave me the confidence to succeed both at *ITAM* and at work. Eton School encourages people to be sensitive to the needs of others. If I had not taken so many classes related to Art and History, I would not have the ability to assess the archaeological, historical and artistic heritage as I do today.

CAS: Experiencias que nos hacen crecer

Erika Sedas
Coordinadora del Programa CAS

Alumnos de 11.º y 12.º de Bachillerato desarrollaron el evento "Una tardeada por un techo: Jóvenes que proponen" como parte del programa de Creatividad, Acción y Servicio. Fue el primer evento que se llevó a cabo en el Colegio Eton como sede de la organización TECHO, este pasado 14 de mayo de 2013.

El evento atrajo la participación de los voluntarios de TECHO de diferentes escuelas de preparatoria y resultó un foro de opinión, donde se generaron propuestas y soluciones para combatir la pobreza extrema. Contamos con la presencia del Lic. Julio Cal y Mayor, Director General Adjunto de la Dirección General de Programas de Sectores Estratégicos del Instituto Nacional del Emprendedor de la Secretaría de Economía, quien habló sobre "Cómo ser un emprendedor y promover el desarrollo social". y del Lic. Juan Carlos Colín, Director Social de TECHO, quien presentó los programas de la Asociación. Piensa Global y Actúa local es uno de los objetivos del programa CAS. Piensa Global y Actúa local es uno de los objetivos de fomentar una visión global.



Para saber más consulta www.techo.org

Distinciones



María Campa y Diego Oseguera

Muchas horas de esfuerzo y estudio dedicaron María Campa y Diego Oseguera para alcanzar un gran logro: aprobar los exámenes del CENEVAL (Centro Nacional de Evaluación para la Educación Superior). Para ello, contestaron 1300 preguntas relativas a situaciones pedagógicas durante seis horas, con resultados satisfactorios, lo que les dio derecho a la grabación en video de una clase con alumnos de 6.º.

El video también fue todo un reto: registrar en exactamente 55 minutos el inicio, desarrollo y cierre de un tema especificado previamente por el CENEVAL. El video debió entregarse con un escrito perfectamente bien redactado, justificando y explicando las actividades de los 55 minutos de clase bien con fundamentación teórica y citas de autores reconocidos en pedagogía. María y Diego alcanzaron triunfar en su aspiración. Estamos muy orgullosos de contar con ellos porque tienen la fuerza y las ganas de seguir creciendo día con día como personas y en lo profesional.

¡MUCHAS FELICIDADES!

Things to Do & Places to Go



Actividades

"EL CAMINO HACIA LA CIMA ES, COMO LA MARCHA HACIA UNO MISMO, UNA RUTA EN SOLITARIO".

Alessandro Gogna

Cuando escalamos, no solo nos hacemos más fuertes físicamente, sino mentalmente también. La constancia, perseverancia y lucha que se requiere al escalar alimenta todo nuestro ser.

Si estás interesado en aprender a escalar, puedes contactar a Ana Laura Torres, Miss de tercer grado de Primaria, quien estará impartiendo un curso de Verano del 9 al 12 y del 16 al 19 de julio.

Tel.: 04455 5965 5509

ME LO DIJO LOLA

Es un sitio web en donde podrás encontrar excelentes recomendaciones de actividades para niños, lugares para disfrutar más del D.F., productos y para solucionar problemas, etc. También ofrece consejos interesantes sobre tecnología, salud, tutoriales, casa y jardín, a dónde viajar y secretos de cada lugar que visita Lola.

Sitio web: www.melodijolola.com



Arte

ESTE VERANO NO PIERDAS LA OPORTUNIDAD DE ESTUDIAR TEATRO MUSICAL

Impartido como en las escuelas de Nueva York Hunter Collegue y The American Musical & Dramatic Academy.

Trabajarás con profesionales de teatro, TV y cine.

Inicia el 8 de julio y termina el 31 de julio de 2013

Horario: 10 a 14 horas.

Informes: recreateatro@gmail.com.

Teléfono 0445537378860//63796476

facebook.com/ReCreaTeatro.edu

Síguenos en: @recreateatro

55 4155 0000



No te lo debes perder...

ZONA ARQUEOLÓGICA DE MALINALCO

No puedes dejar de visitar esta Zona Arqueológica única en su estilo. La vista a Malinalco desde aquí es impresionante. Es una joya de la arqueología. Conocerás lo más avanzado en las técnicas de construcción prehispánicas. Ve con tiempo suficiente para admirar todo su esplendor.

In Appreciation

Eton School is thankful to the following students and families for their donations to our Library.

Salgado Family (José Eduardo, Ale, & Ana Paula)
Books
September, 2012

Mrs. Katie Figueroa
Books
September, 2012

Fam. Zaidenweber
Books
October, 2012

Sharon y Moises Vainer
Books
November & December, 2012

Ma. Cristina Botero
The Art Class Teacher
Libros
November, 2012

Pamela Arias
Books
November, 2012

Fam. Manjarrez
Books
November, 2012

Jack Buzali
Books
January, 2013

Andria y Sabina López-Montes Bernot
Books
February, 2013

***Miss* Laura Mota**
Books
April, 2013

Estefania Alcántara
Books
April, 2013

Giulia Orsenigo
Books
May, 2013

Professional Growth

Congratulations to the members of our staff who will obtain a Master's Degree on International Education by the Endicott College:

"I learned the value of teamwork, dear cohort we dream together."
Karen Zarkin



"I have learned different educational methodologies in order to personalize teaching according to students' learning styles. This has greatly enhanced the learning experience for my students and me."
Susana Plancarte

"To understand the new challenges implied in constant change and to be able to thrive towards innovation and knowledge alongside my school family has been one of the best adventures in my life."
Sandra Lewis



"Being a teacher and being in a Master's program has been a complete blessing. I am able to take what I have been learning in class and apply it to my daily work environment."
Christina Bachl

"Completing the Master's program helped me realize that learning must be a life-long journey. As teachers, we are responsible to view things from different perspectives, understanding that each individual is unique."
Verónica Chicurel



"By completing this Master's program, I have set an example of responsibility and commitment to my family and myself as one of my personal goals. I am sure I will apply what I learned in the future."
Mory Domenech

"By becoming a student again, I grew as a teacher and obtained something that I had not expected: I have become a better person in every aspect of my life and I feel inspired to change the world around me now."
Marina Muñoz



"Life-Long-Learner, who knew that this is what I would eventually become as my life´s journey unraveled before me. To finish my Master's degree in International Education is a dream come true."
Lena Ourique

"Taking this Master's degree gave me the opportunity to embrace differences without judging. Understanding that behind every human being there is a unique and powerful story that guides us towards our choices and to who we are."
Florence Gontrán



"The Master's Degree in International Education has broadened my view of education itself. It has provided experiences that have enhanced my comprehension of the learning process, which in turn has enriched my planning and practice."
Stephanie López

"Any personal and academic growth I have experienced in this Master's degree has been thanks to my wonderful classmates, as our communal pursuit for higher learning has enriched my own."
Isabel Olvera



"Studying is an adventure that has helped me built a closer relation with my peers. It has taught me of the invaluable desire we feel as human beings to keep learning throughout life."
Carlos A. Ramírez

"Studying a Master's degree has been a wonderful and enlightening experience where I have become aware of my strengths and weaknesses. I now have more resources and a different focus on Education."
Laura Mota



"Obtaining a Master's degree is a way to be congruent with what we promote in our students: the importance of being life-long learners."
Pepa Pin

Teacher's Day













"We are passionate about our profession, we are proud to be teachers."





















After-School Program

Ferdaly Albores
Directora del *ASP*

Finaliza un ciclo más de actividades en After- School Program, y nos regocija compartir con ustedes los triunfos y avances logrados.

Fue motivo de orgullo y emoción que 8 de nuestros 12 equipos representativos de futbol jugaran maravillosamente en las finales de la Liga Merici en el Estadio Azteca y en el Estadio Nemesio Díez (Toluca).

Los equipos de básquetbol tuvieron un gran desempeño en la Liga ABC, mientras el equipo femenil de voleibol sorprendió por su actuación en la Liga del Colegio Del Bosque.

Los alumnos de atletismo finalizaron actividades celebrando la 2.ª Copa Eton, donde dominaron en varias modalidades de la competencia.

En taekwondo, los niños compitieron en los Torneos Berimbau organizados por la Federación Mexicana de Taekwondo y realizaron los exámenes de nivelación.

Las porristas concursaron en el torneo organizado por la Organización Nacional de Porristas de México.

Los alumnos de arte encantaron con la magia musical de sus presentaciones finales de guitarra, coro y danza, así como el concierto de ensambles Suzuki; también disfrutamos la obra teatral Espejito en la pared, de los alumnos de Primaria.

Ha sido un año plagado de experiencias maravillosas, que convidan a continuar enriqueciendo las actividades vespertinas y trabajando por la superación artística y deportiva de nuestros alumnos.







Aventura Paphij@s

"El mejor REGALO que puedes darle a tu hij@ es... TU TIEMPO"

Sir Francis Labor

La MEJOR Experiencia de Vida

Un fin con "fin"

Noviembre 2013

Tel: 35 39 67 79

www.aventurapaphijos.com

LA VISIÓN ES PARTE FUNDAMENTAL PARA EL DESARROLLO ACADÉMICO DE TUS HIJOS

Si notas que:

- No le gusta realizar actividades cercanas o se cansa al leer, dibujar o pintar
- Se distrae frecuentemente al realizar cualquier actividad
- Ojos rojos
- Se distrae o distrae a sus compañeros
- Acerca mucho las cosas a la cara
- Confunde letras
- Notas que se tapa un ojo para ver mejor los objetos
- Percibes que ocasionalmente desvía un ojo

Te ofrecemos:

- Valoración del sistema visual
- Valoración de la salud ocular
- Terapia visual infantil y adultos

Otros servicios:

- Prótesis ocular personalizada
- Lentes de contacto
- Óptica

OPTOMETRIA INTEGRAL

Lic. Opt. Jésica Galicia M.

Especialista en terapia y función visual

Miembro certificado del Colegio de Optometristas del DF

Hegel 120 - 603. Polanco. México, D.F.

Cel: (044) 55.1827.6361

www.optometriaintegral.mx



y Aventura Paphij@s

2013

Campamento de Verano

Summer Camp

¡El Campamento más SEGURO de México!



7-13 de julio

14-20 de julio

Valle de Bravo

Tel: 35 39 67 79



¡Visítanos en www.icaroscampamentos.com e inscríbete en línea!











A Day at Eton



